

(藏 戏)

郎 莎

蔡冬华改编



4.914
24



少数民族戏曲剧本选

郎 莎

(藏 戏)

慕冬华 改编

中国戏剧出版社

內 容 說 明

耶莎聪明美丽，在庙会上被土司扎巴桑珠看中。土司命管家和头人抢亲，打死耶莎父母，抢走姑娘。

耶莎至死不从，被软禁在土司家中，罚为奴隶。土司姊百般刁难虐待。一个青年人激于正义，用计想救出姑娘，被土司打死；耶莎刺杀土司不中，自杀而死。

耶 莎

*

中国戏剧出版社出版

(北京王府大街64号)

北京市书刊出版业营业许可証出字第036号

北京崇文印刷厂印刷 新华书店发行

*

统一书号：10069·532 字数9,000 开本：787×1092 1/32 印张 5/8

1960年6月北京第1版 第1次印刷

— 印数0,001—2,000册

定价(7)0.11元

編輯說明

中华民族是多民族的大家庭，有着丰富的戏曲艺术宝藏。各少数民族戏曲，同广泛流行于汉族地区的戏曲一起，对民族文化的繁荣和发展，起到巨大的作用。但在旧社会，由于统治阶级的歧视和摧残，许多剧种逐渐丧失了发展的条件，甚至成为绝响，湮没不闻。

建国十年来，在党和毛主席的“百花齐放、推陈出新”的方针指导下，少数民族戏曲犹如枯木逢春，一些新诞生的民族戏曲，亦如雨后春笋，它们同汉族戏曲艺术，交相辉映，形成争芳竞艳的繁荣景象。

为了广泛地介绍少数民族戏曲，促进各民族间的文化交流，达到互相观摩学习的目的，我们编辑了少数民族戏曲剧本选集，做为向党的四十周年纪念的献礼。

为了能更多地、更方便地介绍给全国各民族广大读者，我们采取了单行本的方式陆续出版。

我们希望各种少数民族戏曲，都能在选集中得到反映，因此殷切盼望少数民族地区的文化部门，和广大民族文化工作者，给我们以热情的帮助，经常推荐和介绍优秀剧目。

编辑和出版少数民族戏曲剧本选集，是一件意义重大的工作，由于缺乏经验，缺点和错误在所难免，希望读者多加批评和指教。

中国戏剧出版社编辑部

一九六〇年五月

人 物

郎 莎——农村女子，十七岁。

郎莎父——五十多岁。

郎莎母——五十多岁。

土 司——掌管月拉地方，三十多岁。

管 家——月拉土司的管家，三十多岁。

头 人——月拉土司的头人，五十多岁。

张果追奇——青年人，二十多岁。

尼 姑——月拉土司的姐姐，四十岁左右。

流浪人甲、乙。

男女群众。

幕 启：碧蓝的天空，飘着几朵白云。紧靠天幕前的中心，有一棵大树，挂着银白色的哈达。树前放一张长条桌，系着藏族花纹的桌帕。桌子两旁放四把椅子。

幕启，堂灯明亮；音乐声起，九个老人边唱边舞出场。

三个老人 （唱）我们来自天上，
给人们带来了阳光和温暖。

另三个老人 （唱）我们来自山中，
给人们带来了吉祥和如意。

又三个老人 （唱）我们来自海里，
给人们带来了光荣和幸福。

歌舞完。

一个老人 (唸) 戏立刻要开演，
我还得去扮角儿。
我简单来聊几句儿，
就是戏的开端。
故事发生在很久以前，
郎莎姑娘生得贤慧美丽，
土司仗势把人欺，
逼死阿爸和阿妈，
抢来郎莎欲成婚，
穷人富人如水火，
郎莎誓死不从亲，
青年救她被杀死，
郎莎自杀埋下千年仇恨。
这个悲剧告诉您，
苦难的日子终于过去，
幸福的生活将属于我们。

九个老人跳着下场。

第一场 郎莎的家

郎莎父、母上。

郎莎父 (唱) 由于你的贤慧，
我们才获得这个女儿，

这才是我們真正的幸福。

郎莎母 (唱) 由于你的教养，
郎莎才有这样善良，
这使我无比高兴。

郎莎上。

郎莎 (唱) 亲爱的父母亲！
你们这样夸奖我，
待我这样好，
使我终生不能忘记！

郎莎父 (唱) 我們这里快临到一个盛会，
在这个盛会上，
不仅可以看见热闹，
而且是一个增加幸福的吉日。
郎莎，你要去参加！

郎莎 (唱) 請允許我不去参加吧！
亲爱的父亲！

郎莎父 (唱) 这个盛会非同小可，
不可多得，你一定要去！

郎莎无法，只好答应前往。

第二場 月拉土司的家

土司扎巴桑珠和管家司郎巴西同上。土司要到勒尼胜珠寺去觀看庙会，便命令他的管家司郎巴西去向百姓支烏拉。

土 司 (唱) 你知道，

我是一个比雷声还响亮，

比海水还深渊的人。

火也烧不死，

药也毒不死。

因此百姓应当与我支烏拉！

我要馱牛五百头，

白馬五百匹。

管 家 (唱) 土司的威名，

誰敢不遵命！

土司下，管家忙叫头人。头人阿岭弄木土。管家告诉头人，土司要去观庙会，要向百姓支差。

管 家 (唱) 你知道吗？

我們的土司是，

比雷声还响亮，

比海水还深渊的人。

火也烧不死，

药也毒不死。

你快去向百姓派差吧！

馱牛六百头，白馬八百匹，銀子一千錠，誰不尊重土司的威名，誰就自找苦吃！

头 人 管家！太多了，不好办呀！

管 家 (唱) 土司說要月亮，

你應該上天取，

土司說要珍珠，

你該到海里去撈。

誰不尊重土司的話，

性命就難保存！

管家說完，用鞭子威脅頭人，阿岭弄木慌忙的跑了出去。群眾上。頭人把一肚子的气發洩出來。

頭人 大家听着！土司要去觀看庙会，命你們快交出銀子兩千錠，馱牛一千頭，快馬一千匹，誰不聽土司的吩咐，誰就不保性命！

群眾惶惑不安的散去，有兩個胆小的忙向頭人哀求。

胆小者甲 請饒了我吧！我既沒有錢也沒有牛，只有一匹瘦馬！

胆小者乙 請饒了我吧！我連瘦馬也沒有！

頭人（大怒，用鞭子打）不行！你這些窮鬼！（正要轉向胆小者甲時，胆小者甲送上了銀子，頭人立刻轉成笑臉）好好！我收下吧！你這點錢，只够我喝一次酒，下次再這樣可不行啦！（又轉向胆小者乙）你的馬和銀子呢？

胆小者乙 我什麼也沒有呀！請饒了我吧！

頭人看見胆小者乙頭上一頂金絲花帽，就奪了去。

頭人 你這頂帽子是誰的？（邊說邊往腰里放）快滾！這些窮鬼！二人下。管家上。

頭人將得的銀子和東西在身上藏好后見管家。

管家 事情辦得怎樣？一切如意嗎？

頭人 管家，不好辦呀！費了山那樣大的力气，還湊不够土司要的数字，你請收下吧！

管家 收的銀子呢？（動手檢查腰里的東西。）

頭人（忙彎下腰去，故意不讓檢查）唉喲！我的腰被馬踢傷了，

痛得很厉害呀！

管家見他不愿检查，就拉扯开了，銀子从头上掉了下来，全部給管家拿去了。

土司上，管家关討土司喜欢，請他看要来的馬匹，做单人舞。表現騎馬过程，騎的馬好，就跑得快，馬不好，就跑得慢。并表現各种騎法。在舞蹈过程中不时做出諂媚的样子。

土 司 我的馬儿真美丽，
 馬的眼睛象天上的星星，
 馬的鼻子象海里的海螺，
 馬的鬃毛象柳树的柳条！

哈哈！哈哈！

第三場 在勒尼胜珠寺庙

幕启，台中站立三个佛象，来往的人对佛象祈祷。一会儿，开始了跳神舞。郎莎和几个姑娘在看跳神。土司由侍从拥上，看跳神，他忽然在人群中看見郎莎，便叫管家。

土 司 （唱）司郎巴西管家，
 在人群中有位姑娘，
 她的美丽使我迷惑，
 你应当前去，
 象老鹰捕捉小兔似的，
 将她給我夺来！

管家听了土司的吩咐，忙向郎莎走去，端詳了一会儿。

管 家 (唱) 姑娘！你的美丽的容貌，
我們土司看中，
祝賀你，(兇狠地)
你应当做他的妻子，
快同我去見他吧！

郎莎突然听说土司要她做妻子，心里非常着急、生气，但又不敢说什麼，回头想逃走，終被管家将她拉到土司的面前。

土 司 (唱) 姑娘！
你的美丽胜过天仙，
你的賢慧已使我迷惑，
你应当做我的妻子！

郎 莎 (唱) 土司！
你請听我說：
山上的野蓮花虽然鮮艳，
但它不能供佛；
綠色的水石虽然光滑，
但不能与白玉相比。
我是一个普通人家的女子，
实在配不上做你的妻子。

土 司 (唱) 天上的太阳和地上的花朵，
虽然距离遙远，
可是太阳的光射到花上，
使未开的花苞开放。
你我的地位虽然遙远，
但我的財富可以使我們結合。

郎 莎 (唱) 請允許我吧! (想編謊逃走)

初生的羊羔,

还不能为自己作主,

我要回家稟告父母。

土 司 (唱) 先賜予你名貴的玉石作訂礼,

收下后再回去稟告你的双亲。

你要說: 后天太阳升起,

我将打发五百名騎兵前来迎亲,

那时不能說你的父母不答应,

更不能說我强迫搶亲!

土司說完, 便将玉石送与郎莎。郎莎不受。管家帮土司硬将玉石交与郎莎。郎莎气极将玉石摔在地上, 就跑回家了。

第四場 郎莎的家

郎莎愁眉不展回到家里, 不敢将土司求婚的事告訴父母, 强做笑臉的向父母見礼。

郎莎父 (唱) 在庙会上,

你可看到不少奇妙的事情?

或是获得了幸福?

郎 莎 (唱) 一切都很好, (痛苦地、掩飾地)

感謝父母的关心。

郎莎心中有事, 悶悶不乐的下場了。土司帶侍从上。夫妇二人正高兴的談着話, 忽听門外鬧鬧嚷嚷, 郎莎母从門縫里看見月拉土司帶

着許多人馬來到門口。

郎莎母 (唱) 月拉土司來到我們家，
真使我感到奇怪。

土司與管家、侍從在門外兇狠的敲着門。

郎莎父 (唱) 大官到窮人的家，
不會有好事情，
不是勒索就是迫害人民，
貓頭鷹飛到屋頂上，
就是不祥的預兆。

你懂了嗎？（沒有法子）快去迎接吧！

郎莎父母開門迎接，土司等氣勢汹汹地沖了進去，夫婦二人請土司坐下，惶恐不安的站在一旁，不知如何是好。

土 司 (唱) 郎莎的美麗使我迷惑，
雖然你們窮困，
與我距離遙遠，
但我的財富，
可讓中間距離縮短。
快答應你的女兒做我的妻子吧！

郎莎父母 (唱) 郎莎是在一千個人中，
也難挑選得出的好姑娘。
她是我們唯一的孩子，
沒有了她，
世界上再奇妙的東西我們都不感興趣！
請你發發慈悲吧，
不要讓我們分開！

土司見郎莎父母不許，便大发雷霆，叫侍从們搜尋。管家兇狠的帶着侍从在郎莎家里乱串，將郎莎从內屋拉了出来。

土 司 （唱）下賤的人是抬舉不得的，

給我拉走！

侍从們拉着郎莎正要走，夫妻二人扑上前，擋着去路不放，結果被侍从們推倒在地，郎莎被拉着下去了。二人急忙扑倒在地，抱着土司的脚，求土司开恩；土司推脫不开，非常恼怒，便将郎莎的父母踢死在地，揚揚得意的走了。

第五場 土司家里

土司家里大摆筵席，庆賀婚礼，男女娃子也跳起了歌庄和弦子（一个歌舞場面），男女客人用不同的心情向土司道賀。

土 司 （唱）为了我的幸福，

大家尽情的歌唱和舞蹈吧！

为了我的快乐，（对郎莎）

郎莎！你应当为我干一杯！

郎莎为自己的不幸和父母的惨死而悲伤、憤怒，对土司恨入骨髓，不愿歌舞，更不愿陪他干杯，因此触怒了土司，便将酒杯向郎莎擲去。众人上前替郎莎說情，一場欢乐的歌舞便不欢而散了。

第六場 收割場上

郎莎常与娃子們一起劳动，她待人厚道善良，大家都同情她。土

司的姐姐尼姑上。

尼 姑 (唱) 升起来的太阳，
又快被大山挡着。
你们这批懒虫，
还没有走出屋子，
真把我给气死啦！

大家在干活，尼姑的嘴唠唠叨叨，为了找郎莎的岔子，故意说郎莎来迟了，举起鞭子就抽，大家上前护着郎莎，不让尼姑打，尼姑非常生气。

尼 姑 (唱) 你们这群穷鬼，
为什么这样袒护郎莎？
莫不是郎莎的美丽，
把你们也迷惑？（用鞭子打众人。）

大家用哈哈大笑来嘲笑尼姑，一哄而散，尼姑气得直捶胸。

两个流浪人上，向尼姑乞讨。

流浪人甲 (唱) 穷困使我们流浪，
饥饿使我们乞讨。
世上为什么这样不公道？

流浪人乙 (唱) 别诉苦啦！
听说这里有位姑娘，
待我们穷人很厚道，
我们去向她乞讨。

流浪人甲 (唱) 猫死鼠哭假慈悲，
哪有富人为穷人！

流浪人乙 (唱) 郎莎待人有着赤诚的心，

月拉地方人人都知道。

流浪人甲 你看那边有个尼姑，心地一定善良，我們向她去乞討。

二人向尼姑走去。

流浪人^甲_乙 (唱)姑姑請你行行好，

給点糍粑来充飢，

尼 姑 (唱)都說穷鬼是坏人，

再多粮食也不能給你們！(边說边攆二人)

走，走，走！滾，滾，滾！

二人欲走。尼姑將二人叫回来。

尼 姑 郎莎是个厚道人，去向她要，(恶毒地)准会給你們的。

(下。)

流浪人甲、乙下。

第七場 土司家里

郎莎在屋內愁悶地做苦工，流浪人甲、乙上。乞討。郎莎听見，
心里非常同情，開門。

流浪人^甲_乙 (唱)郎莎姑娘！

你的智慧使你更美丽，

你的厚道人人皆知，

我們向你乞討，

看你是否真誠！

郎 莎 (唱)你們不要說了吧！

我的心已經不安宁，

飢餓使你們难受，
快說吧：你們要什麼，
我都給你們！

流浪人^甲_乙 (唱) 金銀財寶都不要，
要點糍粑來充飢。

郎莎進屋偷拿出一些糍粑送給二人，教他們快離開這裡，二人正要感謝郎莎，尼姑故意上，相碰，進門大罵郎莎。

尼 姑 (唱) 郎莎！你这穷鬼！
別看你外表生得美麗，
心眼里坏得象条毒蛇。
我家虽然富有，
也經不起你这样的施捨！

郎 莎 (唱) 大烏鴉啄的糧食，
堆積成山；
小烏鴉受冷挨餓，
却没有东西吃。
你家里这样多糧食，
給穷人点有什么不对呢！

尼 姑 (唱) 我才說了一句，
你就回了我許多。
不給你一点苦頭吃，
什么是甜你就不知道！

尼姑將郎莎推倒在地，痛打郎莎，並將郎莎的頭髮扯下一股藏在腰里，正要跑時，土司從外回來，與尼姑碰個滿懷。尼姑看見弟弟回